31995R1325

13.6.1995 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV L 128/1

NARIADENIE RADY (ES) č. 1325/95
zo 6. júna 1995,
ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 517/94 o spoločnej právnej úprave dovozu textilných výrobkov z určitých tretích krajín, na ktoré sa nevzťahujú bilaterálne dohody, protokoly alebo iné dojednania, alebo iná osobitná právna úprava spoločenstva o dovoze

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 113,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže nariadenie Rady (ES) č. 517/94 zo 7. marca 1994 o spoločnej právnej úprave dovozu textilných výrobkov z určitých tretích krajín, na ktoré sa nevzťahujú bilaterálne dohody, protokoly alebo iné dojednania, alebo iná osobitná právna úprava spoločenstva o dovoze [1], zaviedlo určité množstvové kvóty, uvedené v prílohách III B, IV, V a VI k uvedenému nariadeniu, uplatniteľné na krajiny, ktoré sú uvedené v týchto prílohách;

keďže v súlade s článkom 2 Aktu, ktorý sa týka podmienok pristúpenia Rakúska, Fínska a Švédska a úprav Zmluvy o založení Európskej únie, ďalej len „Akt o pristúpení", je nariadenie (ES) č. 517/94, najmä v ňom stanovené kvóty, uplatniteľné na pristupujúce krajiny; keďže podľa článku 30 Aktu o pristúpení je však potrebné uviesť uvedené kvóty do súladu s hlavnými smermi stanovenými v prílohe II k Aktu o pristúpení a v rámci podmienok stanovených v jeho článku 169;

keďže pri určovaní úrovne vyššie uvedených kvót sa Rada usilovala o dosiahnutie rovnováhy medzi primeranou ochranou dotknutých priemyselných odvetví spoločenstva a potrebou zachovať tradičné obchodné toky s dotknutými krajinami, berúc na vedomie rôzne záujmy dotknutých strán;

keďže so zreteľom na pristúpenie by sa táto rovnováha mala zachovať, vzhľadom na hlavné smery stanovené v prílohe II k Aktu o pristúpení, zabezpečením kontinuity tradičných obchodných tokov dotknutých výrobkov v pristupujúcich štátoch; keďže na tento účel by sa mali považovať dovozy zaznamenané v roku 1993 – posledný rok, za ktorý sú dostupné úplné štatistické údaje – za reprezentatívny model tradičného obchodu;

keďže úrovne kvót, stanovené na ročnom základe podľa nariadenia (ES) č. 517/94, by sa mali za týchto okolností upraviť pripočítaním množstiev, ktoré zodpovedajú dovozom zaznamenaným v roku 1993;

keďže 19. januára 1995 Komisia parafovala dohodu o obchode s textilnými výrobkami, na ktoré sa nevzťahuje dvojstranná dohoda MFA;

keďže od 1. januára 1995 by sa preto mali zmeniť a doplniť množstvové kvóty zavedené nariadením (ES) č. 517/94 v prílohách III B, IV, V a VI tak, ako to je uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy III B, IV, V a VI k nariadeniu (ES) č. 517/94 sa nahrádzajú znením uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Uplatňuje sa s účinnosťou od 1. januára 1995.

[1] Ú. v. ES L 67, 10.3.1994, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2798/94 (Ú. v. ES L 297, 18.11.1994, s. 6).

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. júna 1995

Za Radu

predseda

M. BARNIER

PRÍLOHA

„PRÍLOHA III B

Ročné kvantitatívne limity spoločenstva podľa štvrtej zarážky článku 2 ods. 1

Republiky Bosna a Hercegovina, Chorvátsko a Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko

Kategória	Jednotka	Množstvo
1	tony	6 926,0
2	tony	8 545,0
2a	tony	1 931,0
3	tony	935,0
5	1 000 kusov	1 986,0
6	1 000 kusov	1 048,0
7	1 000 kusov	602,0
8	1 000 kusov	2 664,0
9	tony	877,0
15	1 000 kusov	772,0
16	1 000 kusov	575,0
67	1 000 kusov	722,0

PRÍLOHA IV

Ročné limity spoločenstva podľa článku 3 ods. 1

(Opisy výrobkov kategórií uvedených v tejto prílohe možno nájsť v prílohe I A k tomuto nariadeniu)

SEVERNÁ KÓREA

Kategória	Jednotka	Množstvo
1	tony	128,0
2	tony	145,0
3	tony	49,0
4	1 000 kusov	285,0
5	1 000 kusov	123,0
6	1 000 kusov	144,0
7	1 000 kusov	93,0
8	1 000 kusov	201,0
9	tony	71,0
12	1 000 párov	1 290,0
13	1 000 kusov	1 509,0
14	1 000 kusov	96,0
15	1 000 kusov	108,0
16	1 000 kusov	55,0
17	1 000 kusov	38,0
18	tony	61,0
19	1 000 kusov	411,0
20	tony	142,0
21	1 000 kusov	2 961,0
24	1 000 kusov	263,0
26	1 000 kusov	173,0
27	1 000 kusov	179,0
28	1 000 kusov	285,0
29	1 000 kusov	75,0
31	1 000 kusov	293,0
36	1 000 kusov	91,0
37	1 000 kusov	356,0
39	1 000 kusov	51,0
59	1 000 kusov	466,0
61	1 000 kusov	40,0
68	1 000 kusov	75,0
69	1 000 kusov	184,0
70	1 000 kusov	270,0
73	1 000 kusov	93,0
74	1 000 kusov	133,0
75	1 000 kusov	39,0
76	tony	75,0
77	tony	9,0
78	tony	115,0
83	tony	34,0
117	tony	51,0
118	tony	23,0
142	tony	10,0
151 A	tony	10,0
151 B	tony	10,0
161	tony	152,0

PRÍLOHA V

uvedená v článku 3 ods. 3

(Opisy výrobkov kategórií uvedených v tejto prílohe možno nájsť v prílohe I A k tomuto nariadeniu)

SEVERNÁ KÓREA

Kategórie: 10, 22, 23, 32, 33, 34, 35, 38, 40, 41, 42, 49, 50, 53, 54, 55, 58, 62, 63, 65, 66, 67, 72, 84, 85, 86, 87, 88, 90, 91, 93, 97, 99, 100, 101, 109, 111, 112, 113, 114, 120, 121, 122, 123, 124, 130, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 140, 141, 145, 146 A, 146 B, 146 C, 149, 150, 153, 156, 157, 159, 160

PRÍLOHA VI

Pasívny zušľachťovací styk

Ročné limity spoločenstva uvedené v článku 4

Republiky Bosna a Hercegovina, Chorvátsko a Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko

Kategória	Jednotka	Množstvo
5	1 000 kusov	3,692
6	1 000 kusov	10,755
7	1 000 kusov	5,496
8	1 000 kusov	12,888
15	1 000 kusov	5,743
16	1 000 kusov	3,182“